

服务提供者电子服务门户

PROVIDER ELECTRONIC SERVICE PORTAL (ESP)

注册账户

REGISTERING FOR AN ACCOUNT

您可以在*ESP*上做什么？

WHAT CAN YOU DO ON ESP?

- 签到/签出

Check-In/Out

- 病假申请

Sick Leave Request

- 提交工时表

Submit Timesheet

- 直接存款

Direct Deposit

- 住家服务认证

Live-in Certification

- 更新您的联系信息

Update Your Contact Information

- 工资历史记录

Payroll History

- 资源链接

Link to Resources

- 就业资格认证

Employment Verification

- 阅读有关*ESP*的通知

Read Notifications About the ESP

- 税务

Tax Documents

在本课程中：

IN THIS COURSE:

The screenshot shows the IHSS Electronic Services Portal. The header includes the IHSS logo and a language selection dropdown. The main content is divided into two columns: '登錄您的帳戶' (Log in to your account) and '注册' (Register). The login section has fields for '用戶名' (Username) and '密碼' (Password), with checkboxes for '記住我' (Remember me) and '顯示密碼' (Show password). A '登錄' (Log in) button is at the bottom. The registration section lists benefits of registering, such as viewing work orders and wages, and submitting time sheets. A '在這裡注册' (Register here) button is present. At the bottom, there is a footer with contact information for IHSS.

登錄您的帳戶

用戶名
用戶名區分大小寫

☐ 記住我

密碼
密碼區分大小寫

☐ 顯示密碼

[忘記用戶名或密碼?](#)

注册

註冊IHSS網站以便：

- 查看您的工時單和工資狀態
- 輸入並提交工時單
- 不再郵寄紙質工時單
- 請求額外的工時單
- 註冊電子轉賬
- 請病假

[註冊常見問題解答 \(PDF\)](#)

如果您在登入或註冊電子服務入口網站時需要更多協助，請在週一至週五（重大節假日除外）上午 8 點至下午 5 點之間致電 IHSS（居家援助服務）服務台，電話為 1-866-376-7066。

■ 在本课程结束时，您将了解如何：

By the end of this course, you will know how to:

○ 注册电子服务门户(ESP) 帐户

Register for an Electronic Service Portal (ESP) account

注册

REGISTRATION

您可以通过点击“选择语言”将英语转换为其他语言，并选择您的首选语言

You can English to other languages by clicking on the "Select Language" and choosing your preferred language

- 要开始注册您的账户，您需要访问电子服务门户网“ESP” etimesheets.ihss.ca.gov
To begin registering for your account, you will visit the Electronic Services Portal, or "ESP" website at etimesheets.ihss.ca.gov
 - 点击“在此注册”
Click on "Register Here"
- 您需要一个电子邮件地址才能继续 *You will need an email address to continue*
 - 如果您没有电子邮件帐户，您可以在 gmail.com 或 mail.yahoo.com 免费创建一个
If you do not have an email account, you can create a free one at gmail.com or mail.yahoo.com

IHSS
IN-HOME SUPPORTIVE SERVICES
ELECTRONIC SERVICES PORTAL

請選擇語言

登錄您的帳戶

用戶名
用戶名區分大小寫

☐ 記住我

密碼
密碼區分大小寫

☐ 顯示密碼

[忘記用戶名或密碼?](#)

登錄

注册

註冊IHSS網站以便:

- 查看您的工時單和工資狀態
- 輸入並提交工時單
- 不再郵寄紙質工時單
- 請求額外的工時單
- 註冊電子轉賬
- 請病假

在這裡註冊

[註冊常見問題解答 \(PDF\)](#)

如果您在登入或註冊電子服務入口網站時需要更多協助，請在週一至週五（重大節假日除外）上午 8 點至下午 5 點之間致電 IHSS（居家援助服務）服務台，電話為 1-866-376-7066。

注册

REGISTRATION

歡迎

⚠ 注意：註冊ESP並不保證您的IHSS申請會獲得批准。

要在此網站上註冊，您必須是家庭支持服務（IHSS）和/或豁免個人護理服務（WPCS）項目的家庭支持服務的申請人、受助人或提供者。
本網站收集的信息將用於管理IHSS和WPCS計劃。您的電子郵件地址將在註冊過程中收集，並將用於向您發送提醒和通知。
首先，請告訴我們您是申請人、受助人還是提供者。

選擇您的用戶類型。

☐ 我是申請人或受助人

☒ 我是看護人

開始註冊 **取消註冊**

- 点击空白圆圈选择“我是服务提供者”

Choose “I am a Provider” by clicking on the blank circle

- 然后点击“开始注册”按钮

Then click the “Begin Registration” button

注册5个步骤

5 STEPS TO REGISTER

1. 添加您的用户信息 *Add your User Information*
 - 您的姓名、出生日期等 *Your name, birthdate, etc*
2. 填写您的帐户信息 *Complete your Account Information*
 - 创建用户名、密码等 *Create username, password, etc*
3. 选择安全问题 *Choose security questions*
 - 用于验证是否是您本人，或在需要时重置密码
To verify it is you or to reset your password if needed
4. 验证您的电子邮件 *Verify your email*
 - 系统将向您发送一封电子邮件，其中包含如何验证的说明
An email will be sent to you that will have instructions on how to verify
5. 确认注册 *Confirm registration*
 - 在验证电子邮件后登录您的新帐户
Log in to your new account after verifying your email

步骤1：用户信息

STEP 1: USER INFORMATION

註冊

1 2

用戶信息 帳戶資訊

輸入您的姓名、看護人號碼、出生日期和 社會安全號碼。
您的看護人編號應該是 9 位數字，可以位於您收到的任何看護人文件上，
例如之前的工資單。您須輸入9位數的看護人編號，包括開頭的0。
我們需要您提供社會安全號碼的最後4位，用於識別您的身份。


名字*

1

姓氏*

2

出生日期*

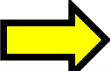
3 

看護人編號*

4

SSN (最後4位)*

5

6 

■ 填写以下方框 *Fill in the boxes*

1. 您的名字 *Your First name*

2. 您的姓氏 *Your Last name*

3. 出生日期（月/日/年）
Date of birth (mm/dd/yyyy)

□ 示例：1975年6月7日的相应输入方式为06/07/1975

Example: June 7, 1975 will be entered as 06/07/1975

4. 您的IHSS服务提供者编号
Your IHSS provider number

5. 您的社会安全号码的最后4位数字
The last 4 digits of your Social Security Number

6. 点击“下一步”按钮
Click “Next” button

步骤2：帐户信息

STEP 2: ACCOUNT INFORMATION

註冊

1 用戶信息
輸入您的姓名、提供者號碼、出生日期和社會安全號碼

2 帳戶信息
創建您的用戶名，密碼並輸入您的電子郵件地址

安全選擇您的

創建用戶名
用戶名區分大小寫，長度必須至少為 6 個字符。它不能有空格，不能有 # 或 % 或 & 或 ' 或 " 或 > 或 ? 字符。

創建密碼
密碼區分大小寫，長度必須至少為 8 個字符，並且包含字母和至少 2 個數字的組合。

確認密碼

電子郵件
我們建議看護人和受看護人各自擁有自己的獨立電子郵件帳戶。電子郵件將用於IHSS網站電子郵件，用戶名檢索和密碼重置。

確認電子郵件

下一步 後退

- 创建一个用户名 *Create a Username*
 - 至少6个字符 *At least 6 characters in length*
 - 不能有空格和特殊字符，只能使用字母和数字
No blank spaces and no special characters-only letters and numbers
- 创建密码 *Create a Password*
 - 区分大小写 *Case sensitive*
 - 必须至少8个字符 *Must be at least 8 characters in length*
 - 必须包含字母和至少2个数字的组合
Must contain a combination of letters and at least 2 numbers
- 重新输入您的密码进行确认
Re-type your password to confirm it
- 输入您的电子邮件地址 *Enter your email address*
- 重新输入您的电子邮件地址进行确认
Re-type your email address to confirm it
- 点击下一步 *Click on "Next"*

步骤3：安全问题

STEP 3: SECURITY QUESTIONS

註冊

1 用戶信息
輸入您的姓名、提供者號碼、出生日期和社會安全號碼

2 帳戶信息
創建您的用戶名、密碼並輸入您的電子郵件地址

3 安全問題
選擇您的安全問題並輸入您的答案

請注意您選擇的問題和答案應該是很難讓別人猜到，但很容易讓您記住。
安全問題和答案將用於幫助您重置密碼。

安全問題

請選擇一項

答案

請選擇一項

答案

請選擇一項

答案

下一步 後退

- 您必須從下拉框中選擇3個安全问题

You must choose 3 security questions from the drop-down boxes

- 輸入每個安全问题的答案

Type in your answer for each security question

- 写下您的答案，以备日后忘记用户名或需要创建新密码时使用

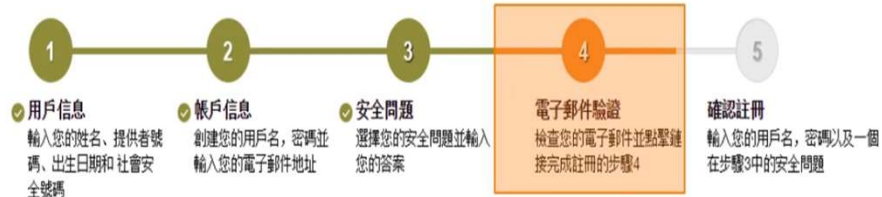
Write down your answers for future use if you forget your username or need to create a new password

步骤4：验证电子邮件

STEP 4: VERIFY EMAIL

IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL

註冊



請檢查您的電子郵件以驗證您的帳戶，以完成註冊過程的第4步。

電子郵件已發送到您確定的電子郵件地址。請查看您的電子郵件，並按照電子郵件中的步驟驗證您的帳戶。您須在限定時間內完成註冊的最後一步。

電子郵件示例



感謝您使用用戶名JOHN OAKTREE01在 IHSS Electronic Services Portal (ESP) 上註冊。要完成創建帳戶，請點擊下面的鏈接並登錄到應用程序。

[驗證我的電子郵件地址並登錄](#)。該鏈接將在 05/08/2019 17:05 之後過期。如果鏈接已過期，您將需要重新完成註冊過程。

請不要回覆此電子郵件。如果您有任何有關此電子郵件或IHSS / WPCS電子工時單系統的問題，請在營業時間內聯繫電子工時單幫助台1-866-376-7066（選擇電子工時單的協助選項4）。

我們尊重您的隱私。請在這裡查看我們的[隱私政策](#)。

■ 登录您的电子邮件

Log in to your email

■ 打开您收到的验证电子邮件

Open the verification email you received

■ 点击“验证我的电子邮件地址并登录”

Click on “Verify my email address and login”

- 在链接过期之前进行验证，如电子邮件中所述

Verify the link before it expires, as stated in the email

■ 点击链接后，您将进入第5步

After you click the link, you will be taken to step 5

步骤5：确认注册（登录）

STEP 5 : CONFIRM REGISTRATION (LOGIN)



The image shows a registration process diagram with five steps. Step 5, 'Confirm Registration', is highlighted in orange. Below the diagram is a login form with fields for Username, Password, and a Security Question. A yellow arrow points to the 'Login' button.

註冊

- 1 用戶信息**
輸入您的姓名、提供者號碼、出生日期和社會安全號碼
- 2 帳戶信息**
創建您的用戶名、密碼並輸入您的電子郵件地址
- 3 安全問題**
選擇您的安全問題並輸入您的答案
- 4 電子郵件驗證**
檢查您的電子郵件並點擊鏈接完成註冊的步驟4
- 5 確認註冊**
輸入您的用戶名、密碼以及一個在步驟3中的安全問題

用戶名
用戶名區分大小寫

密碼
密碼區分大小寫

你第一个宠物的名字是什么？

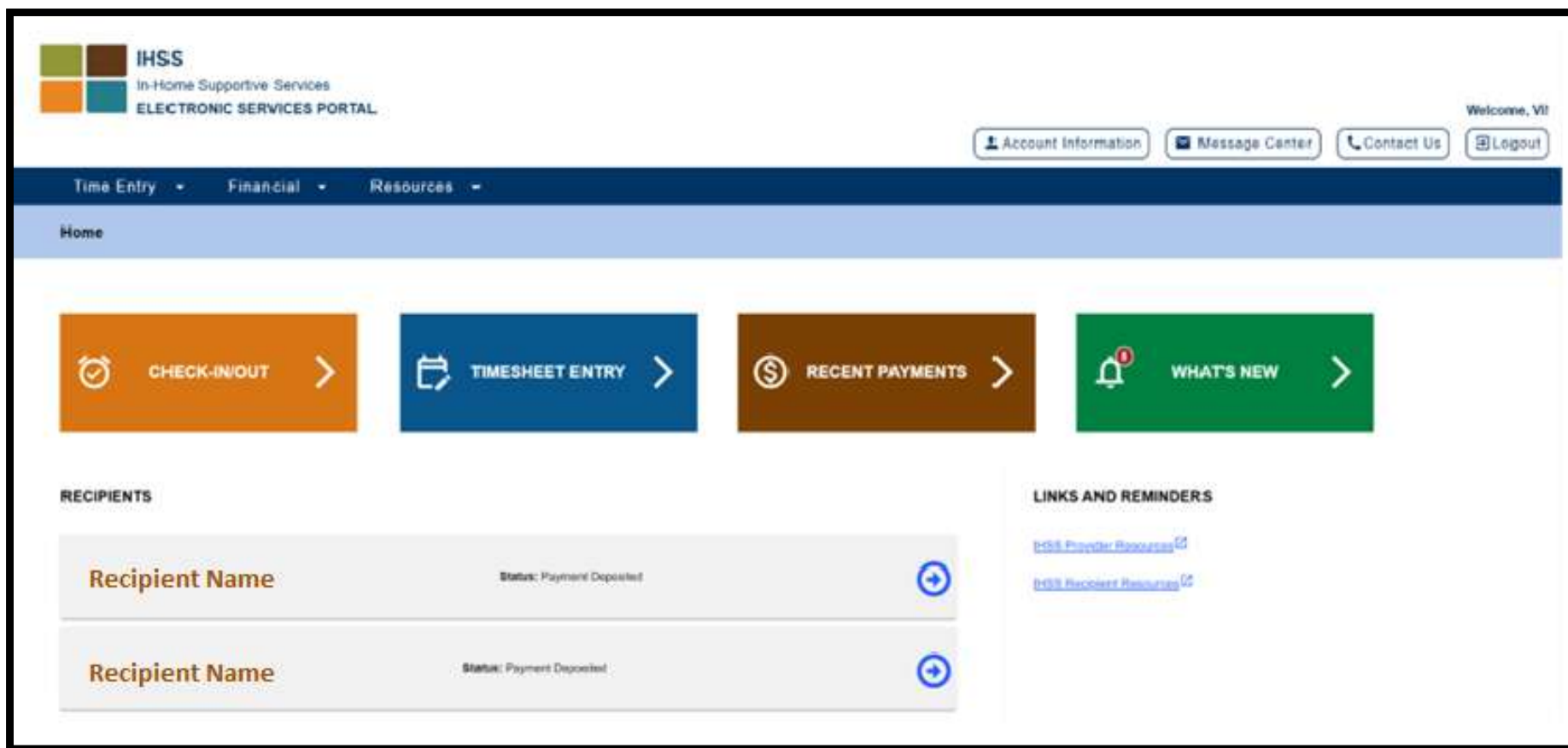
登錄

- 输入您创建帐户时使用的信息，输入安全问题的答案，然后点击“登录”

Enter the information you used to create your account, type your answer for the security question, and click on “Login”

主页

HOMEPAGE



- 登录工时表后，系统会将您引导至主页，在这里您可访问多种ESP选项

Once you log in to the ESP, you will be directed to the homepage, where you can access a wide range of ESP options

恭喜

CONGRATULATIONS



- 您已在电子服务门户(*ESP*)上创建账户。您现在可以：*You have created your account on the Electronic Services Portal (ESP). You can now:*
 - 提交工时表 *Submit timesheet*
 - 查看支付历史记录、税务文件及就业资格认证 *Review payment history, tax documents, and employment verifications*
 - 在*IHSS*系统中更新联系信息 *Change your contact information in the IHSS system*
- 查看“概述”模块以了解有关您可以在*ESP*上执行的操作的更多信息 *Review the “Overview” module to learn more about what you can do on the ESP.*

如果您对*ETS*或时间表有任何疑问或问题，
请致电*ETS*帮助台：

(866) 376-7066, 选项 1

If you have questions or issues with the ETS or timesheets, call the ETS Helpdesk: (866) 376-7066, Option 1



PUBLIC AUTHORITY
SANTA CLARA COUNTY

Public Authority Services

by Sourcewise

www.pascc.org

